

Home > GUGLIELMO D'AQUITANIA > EDIZIONE > Molt jauzions me prenc amar > Edizione dell'archetipo

Edizione dell'archetipo

Edizione dell'archetipo	Edizione interpretativa di C
I	I
Mout iau zions mi prenc amar un ioy don plus mi vuelh aizir; e pus en ioy vuelh revertir, ben dey, si puesc, al mielhs anar, quar mielhs or n'am, estier cujar, qu'om puesca vezer ni auzir.	Molt iauzens me prenc en amar un ioy don plus mi vuelh aizir; e pus en ioy vuelh revertir, ben dey, si puesc, al mielhs anar, quar mielhs or n'am, estier cujar, qu'om puesca vezer ni auzir.
II	II
Ieu, so sabetz, no·m dey gabar, ni de grans laus no·m say formir, mas, si anc nulhs ioys poc florir, aquest deu sobre totz granar ?e part los autres esmerar, si cum sol bruns iorns esclarzir.	Ieu, so sabetz, no·m dey gabar, ni de grans laus no·m say formir, mas, si anc nulhs ioys poc florir, aquest deu sobre totz granar ?e part los autres esmerar, si cum sol bruns iorns esclarzir.
III	III
Anc mais no poc hom faissonar cors , en voler ni en dezir ni en pensar ni en cossir; ?aitals ioys no pot par trobar e qui be·l volria lauzar ?d'un an no·y poiri'avenir.	Anc mais no poc hom faissonar con, en voler ni en dezir ni en pensar ni en cossir; ?aitals ioys no pot par trobar e qui be·l volria lauzar ?d'un an no·y poiri'avenir.
IV	IV
Totz ioys li deu humeliar e tota ricors obezir midons, per son belh aculhir e per son belh plazent esguar, e deu hom mais cent ans durar qui·l ioy de s'amor pot sazir.	Totz ioys li deu humeliar e tota ricors obezir midons, per son belh aculhir e per son belh plazent esguar, e deu hom mais cent ans durar qui·l ioy de s'amor pot sazir.
V	V
Per son ioy pot malautz sanar, e per sa ira sas morir, e savis hom enfolezir, e belhs hom sa beutat mudar, e·l plus cortes vilanejar, e·l totz vilas encortezir.	Per son ioy pot malautz sanar, e per sa ira sas morir, e savis hom enfolezir, e belhs hom sa beutat mudar, e·l plus cortes vilanejar, e·l totz vilas encortezir.
VI	VI

Pus hom genser no-n pot trobar, ni huelhs vezer, ni boca dir, a mos ops la-n vuelh retenir, per lo cor dedins refrescar, e per la carn renovellar, que no puesca envellezir.	Pus hom genser no-n pot trobar, ni huelhs vezer, ni boca dir, a mos ops la-n vuelh retenir, per lo cor dedins refrescar, e per la carn renovellar, que no puesca envellezir.
VII	VII
Si-m vol midons s'amor donar, pres suy del penr'e del grazir e del celar e del blandir, ?e de sos plazers dir e far, e de son pretz tenir en car, e de son laus enavantir.	Si-m vol midons s'amor donar, pres suy del penr'e del grazir e del celar e del blandir, ?e de sos plazers dir e far, e de son pretz tenir en car, e de son laus enavantir.
VIII	VIII
Ren per autruy non l'aus mandar, tal paor ay qu'ades s'azir; ni ieu mezeys tan tem falhir no l'aus m'amor fort assemblar. Mas elha-m deu mo mielhs triar, pus sap qu'ab lieys ai a guerir.	Ren per autruy non l'aus mandar, tal paor ay qu'ades s'azir; ni ieu mezeys tan tem falhir no l'aus m'amor fort assemblar. Mas elha-m deu mo mielhs triar, pus sap qu'ab lieys ai a guerir.

- letto 801 volte

Credits | Contatti | © Sapienza Università di Roma - Piazzale Aldo Moro 5, 00185 Roma T (+39) 06 49911
CF 80209930587 PI 02133771002

Source URL: <https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=laboratorio/edizione-dellarchetipo>